

3. Kolmanda väite kohaselt on tehtud ilmne hindamisviga, kuna komisjon ei nõustunud sellega, et erakorralise kindla-summalise sissemakse ajakohastamise määraks peaks olema 7 %.

12. aprillil 2012 esitatud hagi — Deutsche Börse versus komisjon

(Kohtuasi T-175/12)

(2012/C 174/42)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Deutsche Börse AG (Frankfurt, Saksamaa) (esindajad: C. Zschocke, J. Beninca ja T. Schwarze)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni 1. veebruari 2012. aasta otsus COMP/M.6166 Deutche Börse/NYSE Euronext; ja

— mõista käesoleva hagi seotud kulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja esitab hagi põhjenduseks kolm väidet.

1. Esimese väite kohaselt ei ole kostja nõuetekohaselt hinnanud pooltele kaasnevaid horisontaalseid konkurentsipiiranguid, kuna komisjoni seisukoht börsiväliste tuletisinstrumentidega kauplemise kohta ning tema väide, et piirangud, mida pooled eeldatavalt teineteise vahetustasudele seadsid, sisaldas õiguslikke ja hindamisvigu. Lisaks on ilmselgelt ebaõige komisjoni väide, et pooled piiravad teineteist läbi innovatsioonikonkurentsi, ja tema analüüs kauplemisplatvormide sisesest konkurentsist ei põhine loogilistel ja kindlatel tõenditel. Pealegi ei ole komisjon nõuetekohaselt käsitlenud nõudlusega seotud piiranguid, kuna ta ei ole analüüsinud ega hinnanud poolte klientide, kelle hulgas on börsivälise kauplemise peaosalised, olulist rolli ega ole teinud ühtki kvantitatiivset analüüsi.

2. Teise väite kohaselt sisaldab kostja hinnang poolte tõhusust käsitlevatele väidetele ilmselgeid vigu ja seda ei kinnita loogilised ja kindlad tõendid. Komisjon on ekslikult arvanud, et üksnes mõned tõhususe kasvu puudutavad väited on kontrollitavad, ühinemispõhised ja tõenäoliselt otseselt klientide huvides, ning väitis ebaõigesti, et need ei olnud piisavad ühinemisega kaasnevate konkurentsimeetmete korvamiseks. Komisjon on seoses nii tagatishoiuste kui ka likviidsuse kasu hindamisel rikkunud poolte õigust anda seletusi tuginedes pärast ärakuulamist esitatud tõenditele ja argumentidele, mida pooltel ei olnud võimalik kommenteerida. Komisjoni „tagasivõtmise” teooria ja tema hinnang tagatishoiuste ühinemispõhisusele seisnes uutel teooriatel ja nõuetel, mida komisjoni horisontaalsete ühinemiste suunised ei toeta. ⁽¹⁾

3. Kolmanda väite kohaselt ei ole kostja õigesti hinnanud poolte pakutavaid hüvitisi. NYX-i (hageja ja NYSE Euronext) täielikku loovutamist puudutava kohustuse tagasilükkamine, mis osaliselt kattus aktsiatel põhineva tuletisinstrumentidega kauplemisega, seal hulgas NYX-i BClear instrumendi loovutamise, põhines ebaõigetel tõenditel. Väidetav „sümbiootiline seos” üksikaktia ja aktsiaindeksi tuletisinstrumenti vahel puudub, läheb vastuollu komisjoni enda turu definit-siooni analüüsiga ja see tõstatati poolte kaitseõigusi rikkudes. Komisjoni poolt tarkvaralitsentsidega seotud kohustuse tagasilükkamine sisaldas vigu ning on vastuolus tema järeldustega konkurentsile tehnoloogiavaldkonnas.

⁽¹⁾ Horisontaalsete ühinemiste hindamise suunised vastavalt nõukogu määrusele kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (EÜT 2004, C 31, lk 5).

16. aprillil 2012 esitatud hagi — Tejarat versus nõukogu

(Kohtuasi T-176/12)

(2012/C 174/43)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Bank Tejarat (Teheran, Iraan) (esindajad: *solicitor* S. Zaiwalla, *solicitor* P. Reddy ja *solicitor* F. Zaiwalla, D. Wyatt, QC ja *barrister* R. Blakeley)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada nõukogu 23. jaanuari 2012. aasta otsuse 2012/35/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 19, lk 22), I lisa I osa loetelu B punkt 2 hagejat puudutavas osas;
- tühistada nõukogu 23. jaanuari 2012. aasta rakendusmääruse (EL) nr 54/2012, millega rakendatakse määrust (EL) nr 961/2010, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 19, lk 1), I lisa I osa loetelu B punkt 2 hagejat puudutavas osas;
- tühistada nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määruse (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010 (ELT L 88, lk 1), IX lisa loetelu B punkt 105 hagejat puudutavas osas;
- tunnistada nõukogu otsuse 2010/413/ÜVJP artikli 20 lõige 1 hageja suhtes kohaldamatuks;
- tunnistada nõukogu määruse (EL) nr 267/2012 artikli 23 lõige 2 hageja suhtes kohaldamatuks;
- näha ette, et nõukogu otsuse 2012/35/ÜVJP I lisa I osa loetelu B punkti 2 ja nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 54/2012 I lisa I osa loetelu B punkti 2 ning nõukogu määruse (EL) nr 267/2012 IX lisa loetelu B punkt 105 tühistamisel on kohene mõju; ja
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide:

- hageja ei vasta sisulisele kriteeriumile vaidlustatud meetmete alusel loetellu kandmiseks ning puudub igasugune seaduslik või faktiline alus teda sinna kanda; ning/või nõukogu on teinud ilmse hindamisvea selle üle otsustamisel, kas ta vastas sellele kriteeriumile või ei; ja
- nõukogu kandis hageja nimekirja ebapiisavate tõendite alusel tuvastamaks, kas ta vastas nimetatud kriteeriumile ja tegi seeläbi (järjekordse) hindamisvea, kuna hageja ei vasta ühelegi viiest kriteeriumist, mis on sätestatud määruse nr 267/2012 artikli 23 lõikes 2; ning nõukogu ei ole tõendanud vastupidist.

2. Teine väide:

- Hageja loetellu kandmine rikub tema põhiõigusi ja-vabadusi, seal hulgas õigust kaubelda ja tegeleda äritegevusega ning kasutada rahumeelselt oma vara ja/või on vastuolus proportsionaalsuse põhimõttega.

3. Kolmas väide:

- Nõukogu on igal juhul rikkunud protseduurinõudeid, kuna: a) ei teatanud hagejale isiklikult tema kandmisest loetellu, b) ei ole nõuetekohaselt ja piisavalt seda põhjendanud ning c) on rikkunud kaitseõigusi ja õigust õiglasel hüvitisele.

20. aprillil 2012 esitatud hagi — Spraylat versus ECHA

(Kohtuasi T-177/12)

(2012/C 174/44)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Spraylat GmbH (Aahen, Saksamaa) (esindaja: advokaat K. Fischer)

Kostja: Euroopa Kemikaaliamet (ECHA)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada kostja poolt 21. veebruaril 2012 hagejale määratud haldustasu (arve nr 10030371), mis tehti hagejale teatavaks 21. veebruaril 2012;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Teise võimalusena taotleb hageja Euroopa Kemikaaliamenti 15. veebruari 2012. aasta otsuse SME(2012)1445 tühistamist.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, mis puudutab määruse nr 1907/2006 ⁽¹⁾ ja määruse nr 340/2008 ⁽²⁾ rikkumist

- Hageja väidab, et mõlema nimetatud määruse alusel on määruse nr 340/2008 artikli 13 lõikes 4 nimetatud haldustasu määramise ainus lubatud alus üksnes Kemikaaliamenti poolt kemikaalide registreerimistaotluse läbivaatamiskulude katmine lähtudes ettevõtte suurusest ning hageja väidab, et kemikaaliamet ei võtnud ettevõtte suurust arvesse haldustasu määramisel oma haldusnõukogu otsuse MB/D/29/2010 alusel. Lisaks väidab hageja, et haldustasu määramine ettevõtte suuruse alusel on õigusvastane, kuna selle tagajärjel peavad suured ettevõtjad osalema väiksemate ettevõtjate registreerimistaotluste läbivaatamiskulude kandmises.